

## Internationell konvention (SÖ 1979:6) om skeppsmätning med därtill hörande internationella skeppsmätningsregler

### Artikel 1 – Allmänna förpliktelser enligt konventionen

[1151] De fördragsslutande regeringarna förbinder sig att tillämpa bestämmelserna i denna konvention och därtill fogade bilagor, som utgör en integrerande del av denna konvention. Varje hänvisning till denna konvention innebär samtidigt en hänvisning till bilagorna.

*Anm.* Bilagorna utelämnade.

### Artikel 2 – Definitioner

[1152] Om inte annat uttryckligen anges skall i denna konvention,

1. med "regler" förstås reglerna i bilagorna som är fogade till denna konvention,
2. med "administration" förstås regeringen i den stat vars flagga fartyget för,
3. med "internationell resa" förstås en sjöresa från ett land, på vilket denna konvention äger tillämpning, till en hamn utanför sådant land eller omvänt. Härvid skall varje territorium, för vars internationella förbindelser en fördragsslutande regering svarar eller som förvaltas av Förenta nationerna, anses vara ett särskilt land,
4. med "bruttodräktighet" förstås måttet på ett fartygs totala storlek fastställt enligt bestämmelserna i denna konvention,
5. med "nettodräktighet" förstås måttet på ett fartygs nyttiga volym fastställt enligt bestämmelserna i denna konvention,
6. med "nytt fartyg" förstås ett fartyg vars köl har sträckts eller som befinner sig på motsvarande byggnadsstadium på eller efter dagen för denna konventions ikraftträdande,
7. med "existerande fartyg" förstås ett fartyg som inte är ett nytt fartyg,
8. med "längd" förstås 96 procent av hela längden i en vattenlinje på 85 procent av minsta malldjupet, mätt från kölens överkant, eller längden från förkanten av förstävén till roderhjärtstockens mittpunkt i samma vattenlinje, om denna längd är större. I fråga om fartyg konstruerade med styrlastighet skall vattenlinjen, på vilken denna längd mäts, vara parallell med konstruktionsvattenlinjen,
9. med "organisation" förstås [Mellanstatliga rådgivande sjöfartsorganisationen] (*Internationella sjöfartsorganisationen*).

### Artikel 3 – Tillämpningsområde

[1153] 1. Denna konvention skall äga tillämpning på följande fartyg som nyttjas på internationella resor:

- a) fartyg registrerade i länder vilkas regeringar är fördragsslutande regeringar,
- b) fartyg registrerade i territorier till vilka enligt artikel 20 giltigheten av denna konvention är utsträckt och
- c) oregistrerade fartyg som för flagga tillhörig stat vars regering är fördragsslutande regering,

2. Denna konvention skall äga tillämpning på:

- a) nya fartyg,
- b) existerande fartyg vilka undergår ombyggnad eller ändring som av administrationen anses medföra en väsentlig förändring av deras gällande bruttodräktighet,
- c) existerande fartyg på begäran av ägaren och

d) alla existerande fartyg sedan tolv år förflutit efter den dag då konventionen träder i kraft. Frånsett de fartyg som nämnts under b) och c) i denna punkt skall dock existerande fartyg behålla sina ursprungliga dräktigheter när relevanta bestämmelser i andra gällande internationella konventioner tillämpas på dem.

3. Existerande fartyg på vilka denna konvention har tillämpats enligt punkten 2 c) i denna artikel skall senare inte kunna få sina dräktigheter fastställda enligt de bestämmelser som administrationen tillämpade på fartyg på internationella resor innan denna konvention trädde i kraft.

*Anm.* Konventionen trädde i kraft den 18 juli 1982.

#### **Artikel 4 – Undantag**

[1154] 1. Denna konvention skall inte äga tillämpning på:

- a) örlogsfartyg,
- b) fartyg med en längd som är mindre än 24 meter (79 fot).

2. — — —

#### **Artikel 5**

-----

#### **Artikel 6 – Fastställande av dräktigheter**

[1155] Fastställande av brutto- och nettodräktigheterna skall företagas av administrationen som dock får anförtro fastställandet åt antingen personer eller organisationer som har godkänts av administrationen. I varje fall skall vederbörande administration ta på sig fullt ansvar för fastställandet av brutto- och nettodräktigheterna.

#### **Artikel 7 – Utfärdande av mätbrev**

[1156] 1. Ett internationellt mätbrev (1969) skall utfärdas för varje fartyg vars brutto- och nettodräktigheter har fastställts enligt denna konvention.

2. Sådant mätbrev skall utfärdas av administrationen eller av varje person eller organisation som i behörig ordning har bemyndigats därtill. I varje fall skall administrationen ta på sig fullt ansvar för mätbrevet.

#### **Artikel 8 – Mätbrev som utfärdats av annan regering**

[1157] 1. Fördragsslutande regering får på framställning av annan fördragsslutande regering fastställa ett fartygs brutto- och nettodräktigheter samt utfärda eller låta utfärda ett internationellt mätbrev (1969) för fartyget enligt denna konvention.

2. Avskrift av mätbrevet och avskrift av dräktighetsberäkningarna skall så snart som möjligt överlämnas till den regering som gjort framställningen.

3. Så utfärdat mätbrev skall innehålla uppgift om att det har utfärdats på framställning av regeringen i den stat vars flagga fartyget för eller kommer att föra. Mätbrevet skall äga samma giltighet och erhålla samma erkännande som ett mätbrev vilket utfärdats enligt artikel 7.

4. Internationellt mätbrev (1969) får inte utfärdas för ett fartyg som för flagga tillhörig en stat vars regering inte är fördragsslutande regering.

#### **Artikel 9 – Mätbrevets form**

[1158] 1. Mätbrevet skall avfattas på det officiella språket eller de officiella språken i det land som har utfärdat det. Är det använda språket varken engelska eller franska språket, skall texten innehålla en översättning till ettdera av dessa språk.

2. Mätbrevets form skall stämma överens med formuläret i bilaga II.

#### **Artikel 10 – Återkallande av mätbrev**

[1159] 1. Om annat inte anges i reglerna, skall ett internationellt mätbrev (1969) upphöra att gälla och återkallas av administrationen om ändring har företagits i sådana hänseenden som avser arrangemang, konstruktion, kapacitet, användning av utrymmen, totala antalet passagerare som fartyget får medföra enligt sitt passagerarfartygscertifikat, fastställt fribord eller tillåtet djupgående och vilka kan göra en ökning av bruttodräktigheten eller nettodräktigheten nödvändig.

2. Ett mätbrev som har utfärdats för ett fartyg av en administration skall upphöra att gälla när fartyget överförs till annan stats flagg utom i fall som anges i punkt 3 i denna artikel.

3. Vid överföring av ett fartyg till flagga tillhörig annan stat, vars regering är fördragsslutande regering, skall det internationella mätbrevet (1969) förbli gällande för en period om högst tre månader eller för tid intill dess administrationen i stället för detta mätbrev utfärdar ett annat internationellt mätbrev (1969), om denna tid är kortare. Fördragsslutande regeringen i den stat, vars flagga fartyget inte längre för, skall så snart som möjligt efter det att fartyget har överförts tillställa administrationen en avskrift av det mätbrev som gällde för fartyget vid tidpunkten för överföringen och en avskrift av dräktighetsberäkningar som låg till grund för detta mätbrev.

#### **Artikel 11 – Godtagande av mätbrev**

[1160] Mätbrev som har utfärdats på en fördragsslutande regerings vägnar enligt denna konvention skall godtas av övriga fördragsslutande regeringar och för alla i denna konvention avsedda ändamål ha samma giltighet som mätbrev vilka har utfärdats av dem själva.

#### **Artikel 12 – Inspektion**

[1161] 1. Ett fartyg som för flagga tillhörig en stat vars regering är fördragsslutande regering är, när det befinner sig i hamnar hänförliga till övriga fördragsslutande regeringar, underkastat inspektion genom därtill av sådan regering vederbörligen befullmäktigade tjänstemän. Sådan inspektion skall begränsas till uppgiften att kontrollera:

a) att fartyget är försett med ett gällande internationellt mätbrev (1969) och

b) att fartyget i sina huvudsakliga karakteristika stämmer överens med uppgifterna i mätbrevet.

2. Utförandet av en sådan inspektion får inte i något fall förorsaka någon försening av fartyget.

3. Om inspektionen visar att fartyget i sina huvudsakliga karakteristika avviker från de i internationella mätbrevet (1969) angivna uppgifterna, så att detta ökar bruttodräktigheten eller nettodräktigheten, skall regeringen i den stat vars flagga fartyget för snarast underrättas.

#### **Artikel 13 – Rättigheter**

[1162] De rättigheter som denna konvention medför kan inte göras gällande till förmån för ett fartyg, om detta inte innehar ett gällande mätbrev enligt konventionen.

#### **Artikel 14 – Tidigare fördrag, konventioner och överenskommelser**

[1163] 1. Alla övriga fördrag, konventioner och överenskommelser rörande skeppsmättningsfrågor som för närvarande gäller mellan till denna konvention anslutna regeringar skall under överenskommen tidrymd förbli vid full kraft och verkan vad beträffar:

- a) fartyg på vilka denna konvention inte äger tillämpning och
- b) fartyg på vilka denna konvention äger tillämpning i vad avser frågor varom konventionen inte innehåller uttrycklig föreskrift.

2. I den utsträckning dessa fördrag, konventioner eller överenskommelser strider mot bestämmelserna i denna konvention skall emellertid denna konventions bestämmelser gälla i första hand.

*Anm.* Jfr artikel 3. Se även [1201].

#### **Artikel 15**

---

**[1171] SJÖVs skr 1983-09-27 med förteckning över stater/territorier som den 1 augusti 1983 var anslutna till 1969 års internationella skeppsmätningkonvention**

Algeriet	Liberia
Argentina	Maldiverna
Australien	Mexico
Bahamas	Monaco
Bangladesh	Nederländerna
Barbados	Nederländska Antillerna
Belgien	Norge
Bermuda	Nya Zeeland
Brasilien	Panama
Bulgarien	Peru
Chile	Polen
Colombia	Rumänien
Cuba	Saudiarabien
Danmark	Schweiz
Fiji	Sovjetunionen
Filippinerna	Spanien
Finland	Storbritannien
Frankrike	Sverige
Ghana	Sydafrika
Guinea, folkrepubliken	Syrien
Hong-Kong	Tjeckoslovakien
Indien	Trinidad & Tobago
Irak	Tonga
Iran	Turkiet
Island	Tyska demokratiska republiken (DDR)
Israel	Tyskland, förbundsrepubliken
Italien	Ungern
Japan	U.S.A.
Jugoslavien	Venezuela
Kina, folkrepubliken	Yemen, arabrepubliken
Korea, republiken (Sydkorea)	Österrike
Kuwait	